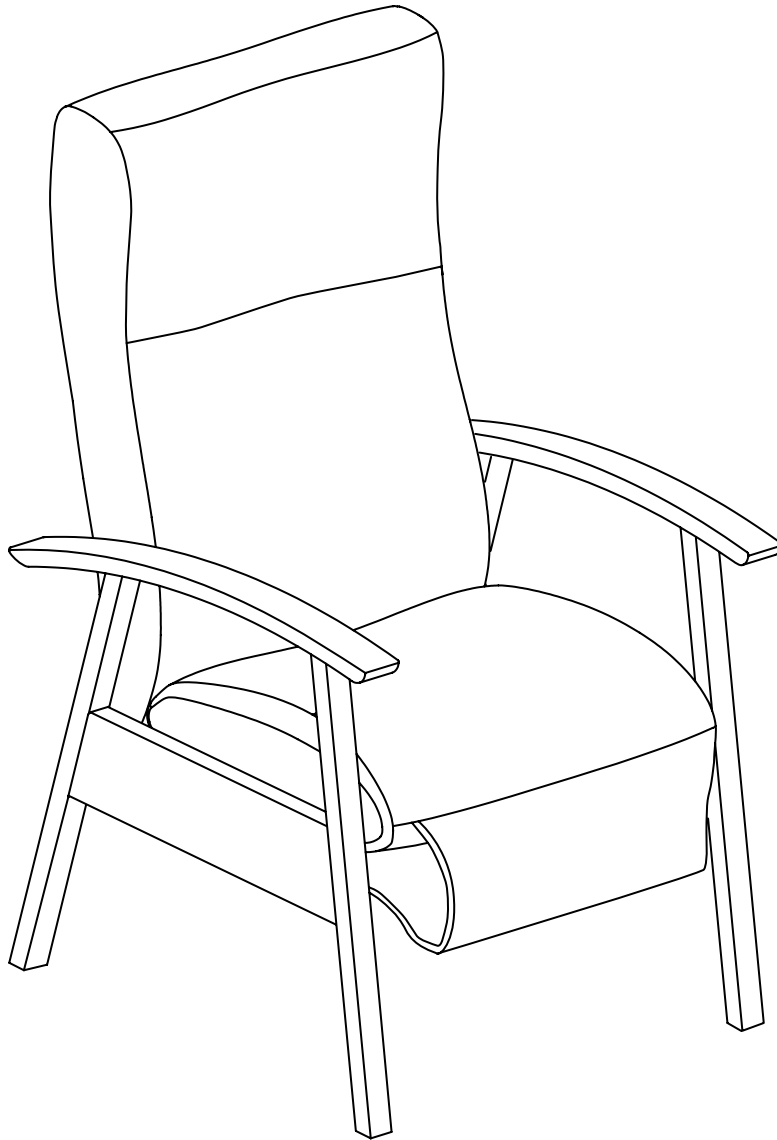


# Benutzerhandbuch

*Echo care relax*



## EINLEITUNG

Eingutes Buchlesen, in Ruhe fernsehen oder einfach entspannen. Basismodell mit zahlreichen Selbstbedienungsfunktionen. Geriatrischer Relaxedessel, mit beispiellosem Sitzkomfort (ideal für die Altenpflege). Das Konzept des Sessels (Sitzhöhe/Arme) trägt zu einem einfachen Aufstehen aus dem Sessel bei.

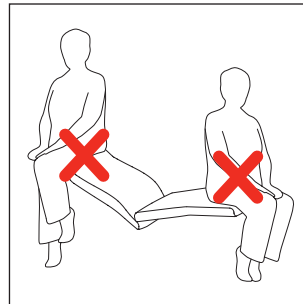
## FEHLERN ODER STÖRUNGEN?

Bei Fehlern oder Störungen können Sie sich jederzeit an den technischen Dienst von Moments Furniture unter der Nummer +32 (0)51-489 258 oder über [info@momentsfurniture.com](mailto:info@momentsfurniture.com) wenden.

## SACHGEMÄSSE HANDHABUNG

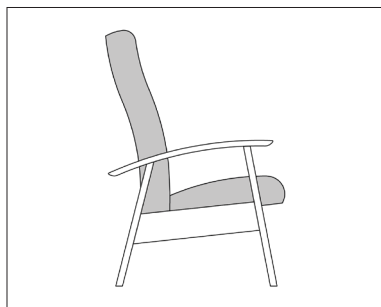
Diese Anleitung dient der Sicherheit und dem Komfort aller, die diesen Sessel benutzen.

- \\ Der Liegestuhl ist für nur eine Person ausgelegt.
- \\ Lassen Sie vor und hinter dem Liegestuhl genügend Platz, bevor Sie die Beinstütze herausziehen und sich zurücklehnen.
- \\ Die Fußstütze ist keine Sitzfläche.
- \\ Der Relaxedessel einschließlich seiner Optionen und des Zubehörs ist nicht als Fixierungsmittel gedacht.
- \\ Bei Einklemmen zwischen den beweglichen Teilen, kann durch entgegengesetzter Bewegung, diese gelöst werden.
- \\ Nicht für den Außengebrauch geeignet.
- \\ Der Relaxedessel ist kein Medizinprodukt.
- \\ Im Stillstand immer die Bremse betätigen.
- \\ Bevor Sie den Laguna verlassen, vergewissern Sie sich, dass der Raum unter der Beinstütze frei ist, der Liegestuhl aufrecht steht und die Fußstütze vollständig eingefahren ist. (Siehe Bedienungsanleitung)
- \\ Maximale Arbeitslast (aktiv): 120 kg.
- \\ Wartungen und Reparaturen am Verstellmechanismus dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
- \\ Verwenden Sie zum Reinigen der elektrischen Komponenten nur einen trockenen Lappen. Verwenden Sie zur Reinigung elektrischer Bauteile niemals Wasser.

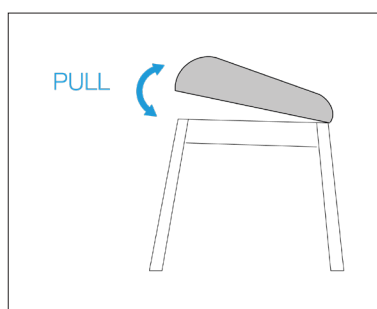


# VERSTELLMECHANISMUS

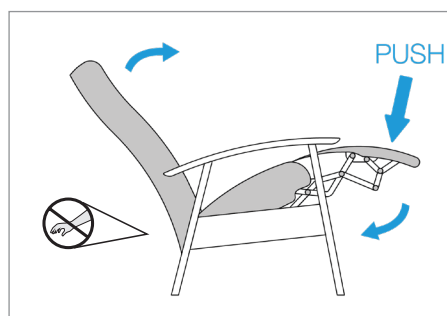
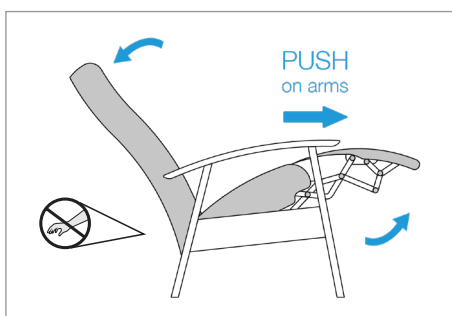
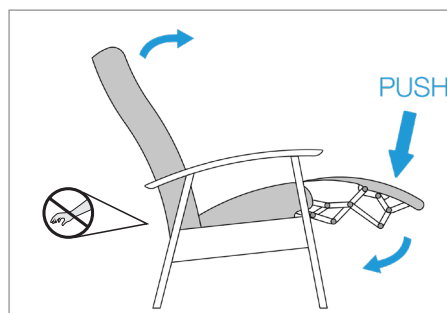
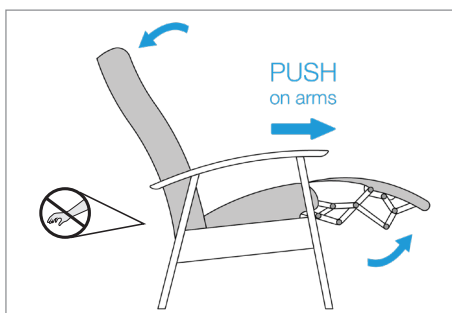
## VA | FESTE VERSION



## VA | OPTIONALER FESTER ODER VERSTELLBARER FUßBANK



## SR | SYNCLINER VERSION



### Achtung !

Legen Sie keine Gliedmaßen zwischen Rücken- und Seitenteile, wenn Sie die Position des Rückens verändern.

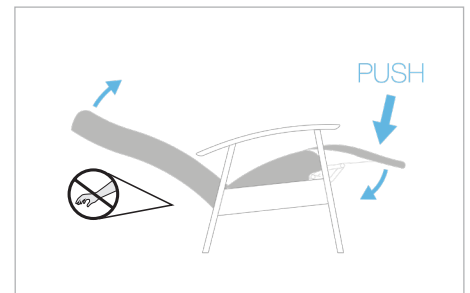
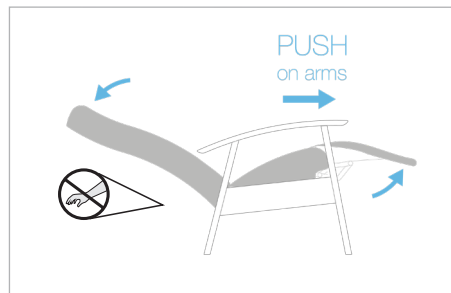
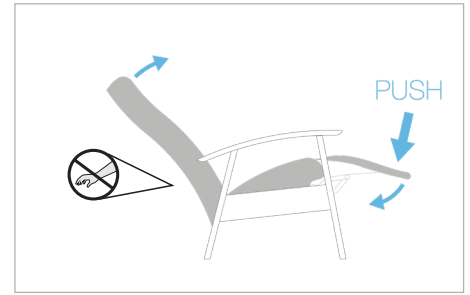
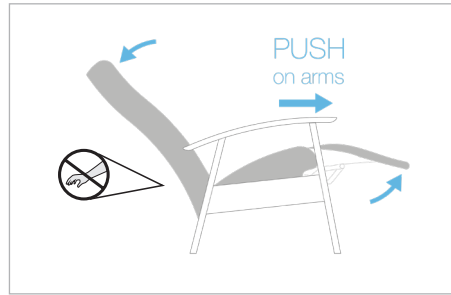
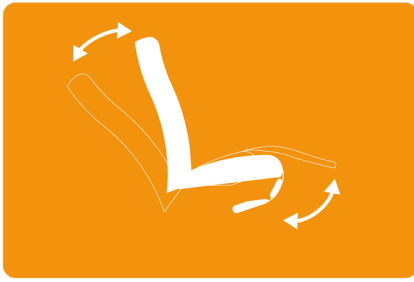


### Achtung !

Beim Verstellen des Relax durch einen Helfer muss der Benutzer beide Arme auf der Armlehne positionieren.

# VERSTELLMECHANISMUS

## 2S | 2S VERSION MIT INDIVIDUELL EINSTELLBARER RÜCKENLEHNE



### Achtung !

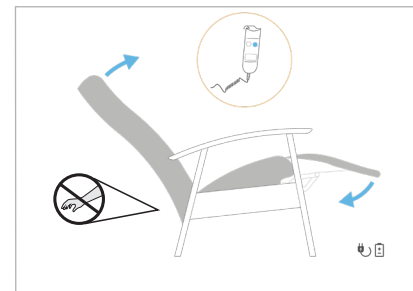
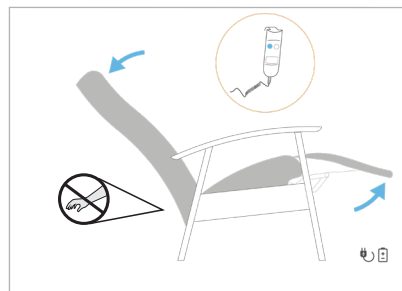
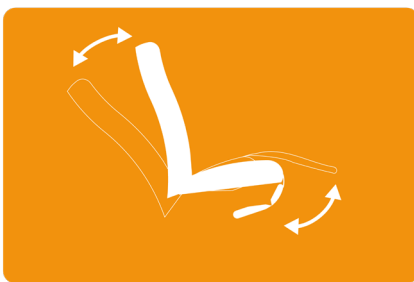
Beim Verstellen des Relax durch einen Helfer muss der Benutzer beide Arme auf der Armlehne positionieren.



### Achtung !

Legen Sie keine Gliedmaßen zwischen Rücken- und Seitenteile, wenn Sie die Position des Rückens verändern.

## EL | ELEKTRISCH VERSTELLBARE VERSION



### Achtung !

Beim Verstellen des Relax durch einen Helfer muss der Benutzer beide Arme auf der Armlehne positionieren.



### Achtung !

Wenn Sie einen Relaxessel mit Batterie verwenden, achten Sie darauf, dass diese immer ausreichend geladen ist. Dadurch wird verhindert, dass sich die Batterie entlädt, wenn sich der Sessel in der Liegeposition befindet.



### Achtung !

Legen Sie keine Gliedmaßen zwischen Rücken- und Seitenteile, wenn Sie die Position des Rückens verändern.

# VERSTELLMECHANISMUS

## EL | STROMZUFUHR

### Besonderheiten feste wiederaufladbare Batterie

Control unit: Power pack (Li-Ion)

Capacity: 1800 mAh

Input voltage: 29 V DC

Output voltage: 29 V DC

max. voltage: 30 V DC

max. output current: 5 A

Safety:

- Overheating protection
- Overload protection
- Overload current switch-off
- Short-circuit proof
- Deep-discharge protection
- Acoustic warning signal

Protection degree: IP20

Relative humidity: 20% - 85%

Ambient temperatures: +10°C to +55°C

Status display:

LED charge status indicator

LED lights red – Accu is charging

LED lights green – Accu is fully charged

Acoustic warning signal for low charge

Certifications / Approvals:

EN 60335-1

EN 62233

EN 55014-1-2

Energy: 45 Wh

Acoustic signal: ≤ 23 V

Charging time approx. 5 - 8 h (depending on charging state)

approx. 300 charging cycles (depending on usage and operational conditions)

### Besonderheiten Stromversorgung über Festnetzanschluss

Input voltage: 100V - 240V ~ 50/60Hz

Current consumption: 1.6A

Output voltage and max. output current during continuous operation: 29V, 2A

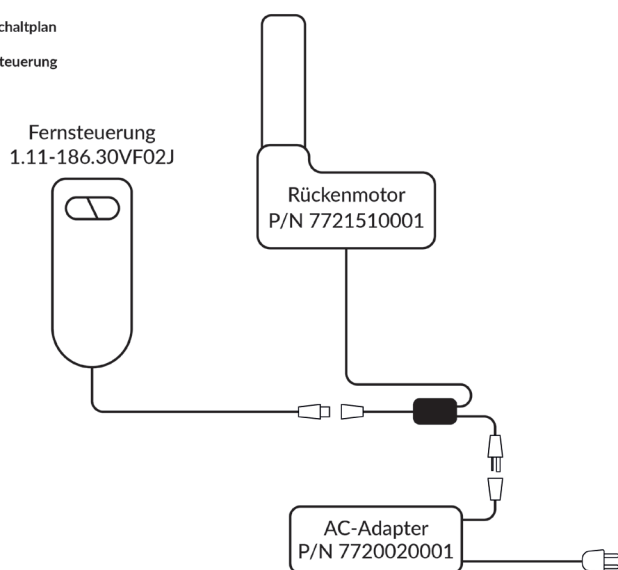
### Sicherheit

- ⚠ Gesundheitsgefährdung durch auslaufende Batterien!
- ⚠ Auslaufende Batterieflüssigkeit kann Ihre Haut oder Augen verletzen.
- ⚠ Die Flüssigkeit ist bei Berührung oder Verschlucken gesundheitsschädlich.
- ⚠ Wenn Sie mit Batterieflüssigkeit in Kontakt kommen, reinigen Sie die betroffene Stelle mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- ⚠ Wenn Gehäuse oder Kabel beschädigt sind, muss der Akku sofort entsorgt werden.
- ⚠ Öffnen oder zerstören Sie den Akku nicht.
- ⚠ Löten oder schweißen Sie nicht an der Batterie oder in der Nähe der Batterie.
- ⚠ Kontakt mit Wasser vermeiden.
- ⚠ Nur mit von DewertOkim zugelassenen Ladegeräten verwenden.

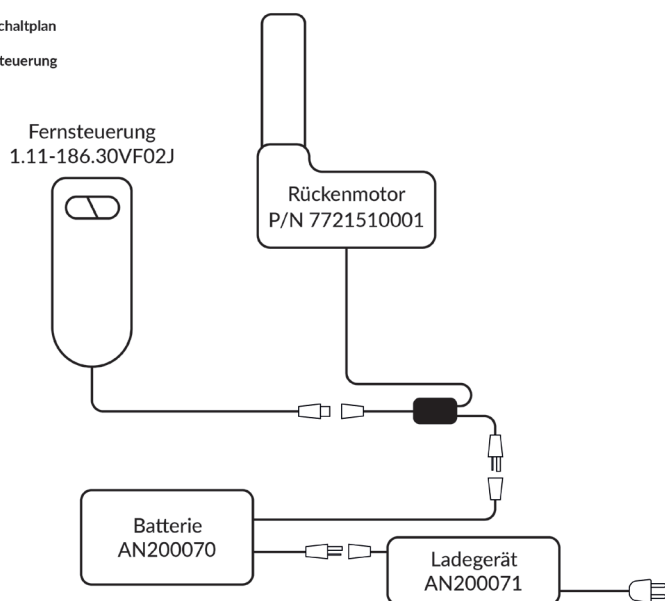
# VERSTELLMECHANISMUS

## EL | ELEKTRISCHE STEUERUNG MIT EXTERNE FERNSTEUERUNG

Echo 2S  
Elektrischer Schaltplan  
Jan 2023  
Externe Fernsteuerung  
AC



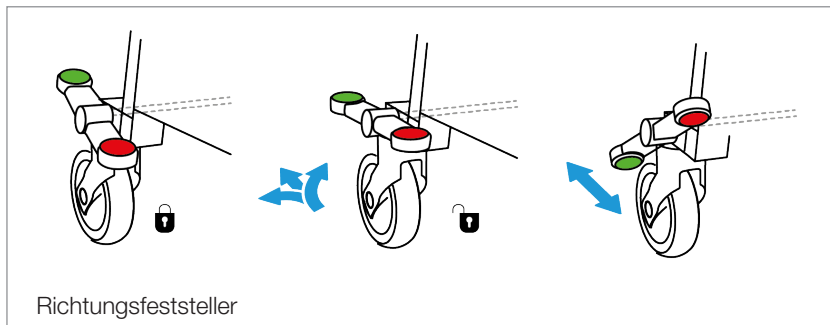
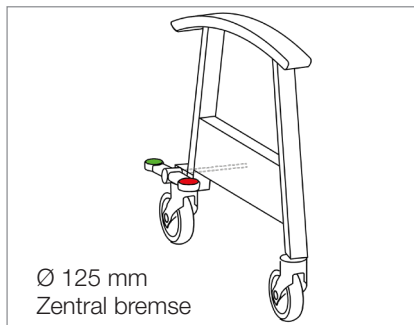
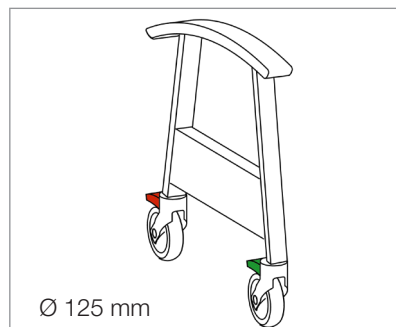
Echo 2S  
Elektrischer Schaltplan  
Jan 2023  
Externe Fernsteuerung  
Batterie



### Achtung !

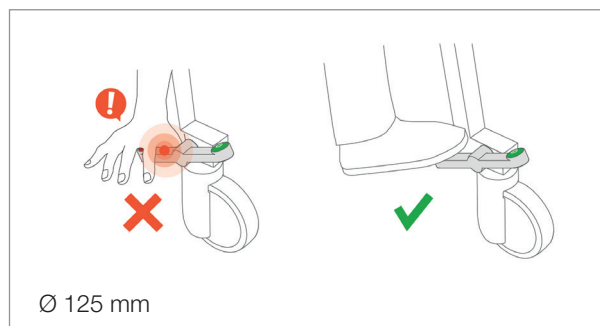
Benutzen Sie die Motoren maximal 2 Minuten lang und legen Sie danach eine Ruhezeit von 18 Minuten ein, um die Lebensdauer des elektrischen Verstellmechanismus zu optimieren.

# FUß



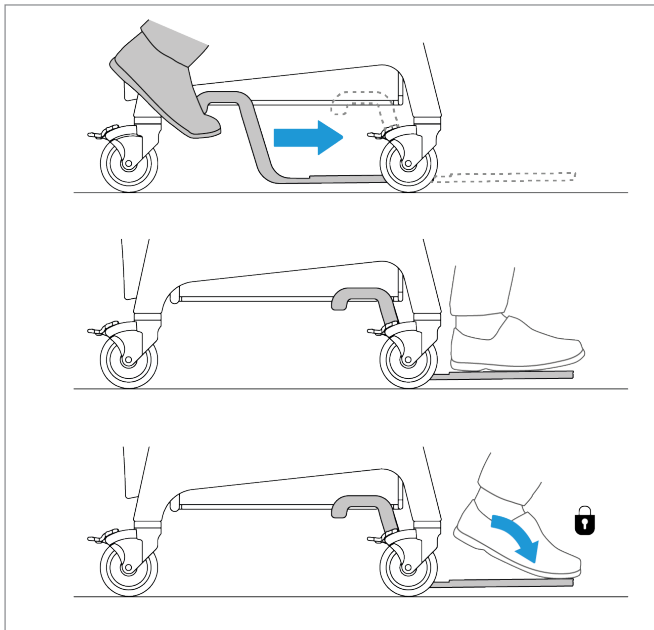
## Achtung!

Im Stillstand immer die Bremse betätigen, um unbeabsichtigte Bewegungen zu verhindern. Bremse immer mit dem Fuß betätigen.

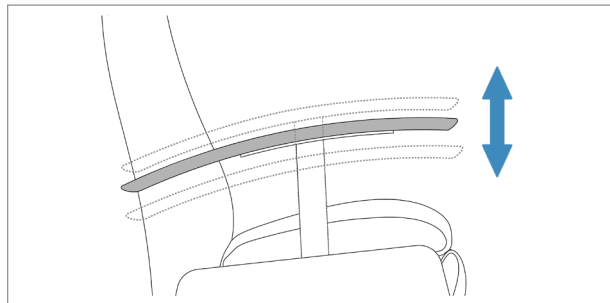
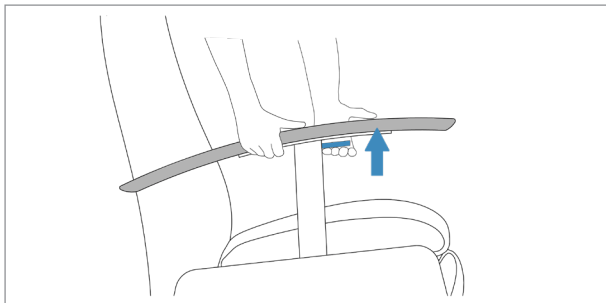


# OPTIONS

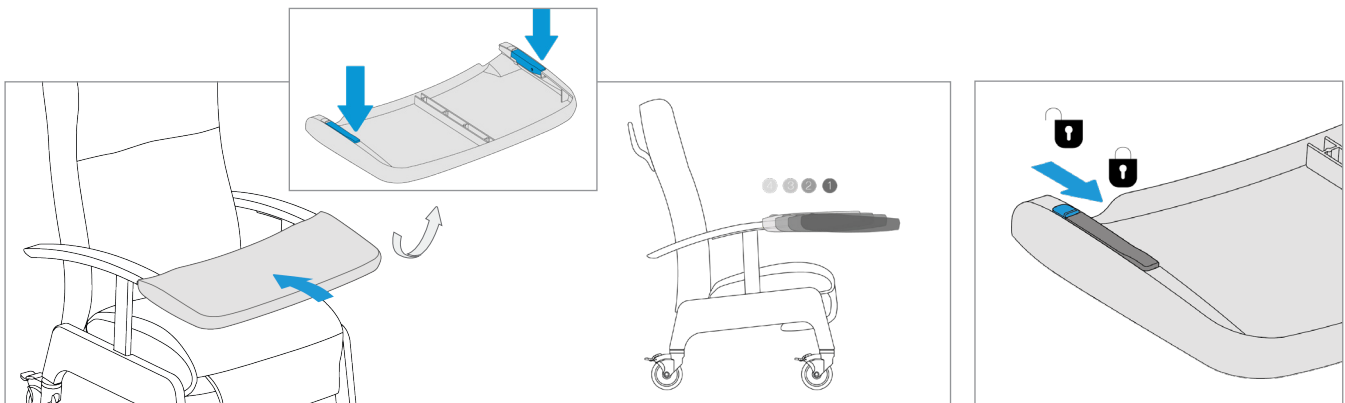
## VERSENKBARES FUßSTÜTZE



## ARMLEHNENVERSTELLUNG

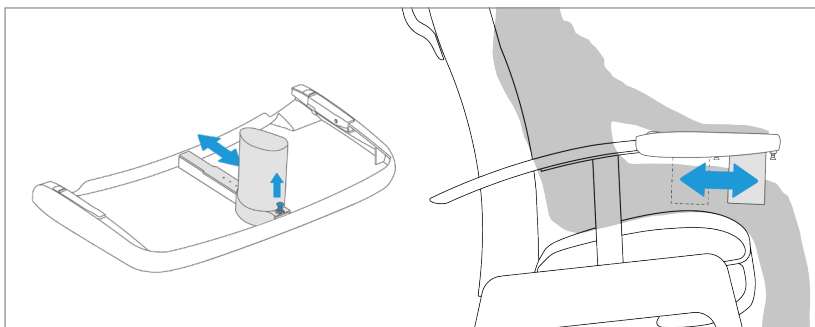


## TABLETTE

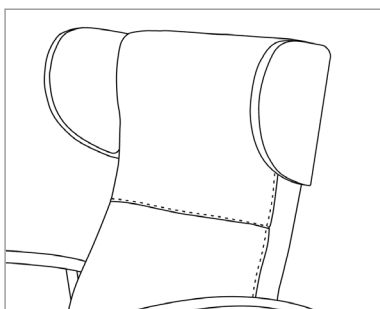


## OPTIONEN

### ANTI-RUTSCHTEIL



### SCHULTERSTÜTZEN



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Übersetzung der Originalerklärung

## EG-Konformitätserklärung gemäß Anhang II.1.A der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

### MOMENTS FURNITURE NV

**Deefakkerstraat 2  
8770 Ingelmunster  
Belgien**

Wir, MOMENTS FURNITURE NV, erklären hiermit, dass die Maschine, wie folgt beschrieben:

Handelsbezeichnung:	Relaxsessel
Funktion:	Automatisch anpassbarer Relaxsessel
Modell / Typ:	Relax – Echo
Seriennummer:	VO-XXXXX

erfüllt alle anwendbaren Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG in der zuletzt geänderten Fassung.

Außerdem erklären wir, dass die oben genannte Maschine den geltenden Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU **in der zuletzt geänderten Fassung entspricht**;

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:

- **EN ISO 12100:2010**: Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Konstruktionsgrundsätze – Risikobewertung und Risikominderung

Bevollmächtigter Ersteller des technischen Dossiers:

<i>Herr</i>	<i>Joren De Temmerman</i>
<i>Funktion:</i>	<i>Senior Produktentwicklungsingenieur</i>
<i>Adresse:</i>	<i>Deefakkerstraat 2, B 8770 Ingelmunster</i>

Konformitätsbescheinigung für die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, ausgestellt von Vincotte mit der Nr. Z23-622-999-A

Name: : Peter Sarasyn

Ort: Ingelmunster

Funktion: : CEO

Datum: 13/03/2023

Unterschrift:

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, circular loop followed by several smaller, overlapping strokes.







---

**Moments Furniture**

Deefakkerstraat 2  
8870 Ingelmunster  
Belgium  
T +32 51 489 258

---

**W2 Moments**

Edisonstraat 25  
4004 JL Tiel  
The Netherlands  
T +31 344 619 844

---

**Moments Furniture France**

130, Boulevard de la Liberté  
59000 Lille  
France  
T +33 320 545 019

---

**FMB Care**

Am Shlinge 8  
33154 Salzkotten  
Germany  
T +49 525 898 090 0

---

**Moments Furniture Switzerland**

Chemin du croset 9  
1024 Ecublens  
Switzerland  
T +41 21 697 05 05

---

